

Bibliographie Gerhard Ebeling

Überarbeitung, Erweiterung und Fortführung der 1982 von Wilfrid Werbeck zusammengestellten Bibliographie. Unter Benutzung eines Verzeichnisses des Verfassers zum Druck bearbeitet von Jan Bauke.

Vorbemerkungen

Die folgende Bibliographie Gerhard Ebelings setzt sich aus zwei Teilen zusammen: Nr. 1–183 sind bis auf Ergänzungen (Neuabdrucke, Neuauflagen und weitere Übersetzungen einzelner Titel) und stillschweigend vorgenommene Korrekturen von Druckfehlern ein unveränderter Wiederabdruck der 1982 von Wilfrid Werbeck erstellten Bibliographie (abgedruckt in: Verifikationen. Festschrift zum siebzigsten Geburtstag von Gerhard Ebeling, hg. v. E. Jüngel und W. Werbeck, Tübingen 1982, 523–542). Für die freundliche Genehmigung zum Wiederabdruck sei Herrn Werbeck sowie dem Verlag J.C.B. Mohr (Paul Siebeck), Tübingen herzlich gedankt. Nr. 184–255 führen die neuen Titel Gerhard Ebelings seit 1982 auf. In Anlage, Aufbau und Zählung orientiert sich dieser zweite Teil der Bibliographie ganz an der von Wilfrid Werbeck erstellten Bibliographie. Abkürzungen sind, sofern nicht eigens vermerkt, dem TRE-Abkürzungsverzeichnis (zusammengestellt von S. Schwertner, 1976) entnommen.

Speziell verwendete Abkürzungen:

LuSt I = Lutherstudien I (s. Nr. 117)

LuSt III = Lutherstudien III (s. Nr. 219)

WG = Wort und Glaube (s. Nr. 49)

WG II = Wort und Glaube II (s. Nr. 107)

WG III = Wort und Glaube III (s. Nr. 138)

WGT = Wort Gottes und Tradition (s. Nr. 79)

UmL = Umgang mit Luther (s. Nr. 200)

AWA = Archiv zur Weimarer Ausgabe (Kritische Gesamtausgabe der Werke Martin Luthers).

SchLA = Schleiermacher Archiv (hg. v. Hermann Fischer, Hans-Joachim Birkner, Gerhard Ebeling, Heinz Kimmerle und Kurt-Victor Selge, Berlin-New York 1985ff)

1933

1. 36. Christliche Studentenkonferenz in Aarau (16.–18. März) (Neue Zürcher Zeitung, 26. 3. 1933, Nr. 541, Bl. 7).

1940

2. Bibelarbeit November: Gespräche Jesu (Jungwerk. Anleitungen für die Zusammenkünfte der Mädchen in der evang. Kirchgemeinde 7, 1940, Nr. 5, 56–59).

3. Rez.: Dietrich Bonhoeffer, *Gemeinsames Leben* (TEH 61), München 1939 (VF [1] 1940, Lfg. 1/2, 7–8).
4. Rez.: Friedrich Delekat, *Die heiligen Sakramente und die Ordnungen der Kirche. Ein Beitrag zur Lehre von der Sichtbarkeit der Kirche* (FurSt 22), Berlin 1940 (ebd. 8–11).
5. Rez.: *Trost und Freude. Ein Jahrgang Predigten. In Gemeinschaft mit Freunden* hg. v. Georg Merz und Wilhelm Griesbach, München 1940 (ebd. 11–12).

1942

6. *Evangelische Evangelienauslegung. Eine Untersuchung zu Luthers Hermeneutik* (FGLP X, 1), München: Kaiser 1942, 539 S.
 Fotomechanischer Nachdruck mit einem Vorwort zur Neuauflage und den Berichtigungen und Ergänzungen zur 1. Auflage, Darmstadt: Wiss. Buchgesellschaft 1962, VIII, 542 S. (Nachdruck 1966 und 1969).
 3. Auflage durchgesehen und erweitert um ein Nachwort des Verfassers (s. Nr. 243), Tübingen: Mohr 1991, VIII, 560 S.
- 6a *Die reformatorische Predigt am Ort des Reichstags und des Reichsregiments 1522–1525*, Theol. Habil. Masch. Tübingen 1946.

1947

7. *Kirchenzucht*, Stuttgart: Kohlhammer 1947, 59 S.
8. *Kirchengeschichte als Geschichte der Auslegung der Heiligen Schrift* (SGV 189); Tübingen: Mohr 1947, 28 S.
 Abgedr.: WGT 9–27.
9. *Zum 31. Oktober 1517* (Die Stimme der Kirche. Evgl. Gemeindeblatt für Tübingen 1, 1947, Nr. 2, 2).

1950

10. *Die Bedeutung der historisch-kritischen Methode für die protestantische Theologie und Kirche* (ZThK 47, 1950, 1–46).
 Abgedr.: WG 1–49.
11. *Zur Lehre vom triplex usus legis in der reformatorischen Theologie* (ThLZ 75, 1950, 235–246).
 Abgedr.: WG 50–68.
12. *Zur Frage nach dem Sinn des mariologischen Dogmas* (ZThK 47, 1950, 383–391).
 Abgedr.: WGT 175–182.

1951

13. Ich glaube an Jesus Christus. Eine Auslegung des 2. Glaubensartikels. IV: »Niedergefahren zur Hölle, am dritten Tage auferstanden von den Toten, aufgefahren gen Himmel, sitzend zur Rechten Gottes, des allmächtigen Vaters.« Vortrag vor der Evangelischen Studentengemeinde Tübingen, Wintersemester 1950/51, Tübingen 1951, 15 S.
14. Die Anfänge von Luthers Hermeneutik (ZThK 48, 1951, 172–230).
Abgedr.: LuSt I, 1–68.

1952

15. Zur Geschichte des konfessionellen Problems (ÖR 1, 1952, 98–110).
Abgedr.: WGT 41–55.

1953

16. Luthers Psalterdruck vom Jahre 1513 (ZThK 50, 1953, 43–99).
Abgedr.: LuSt I, 69–131.
17. Luthers Auslegung des 14. (15.) Psalms in der ersten Psalmenvorlesung im Vergleich mit der exegetischen Tradition (ebd. 280–339).
Abgedr.: LuSt I, 132–195.
18. Rez.: Rudolf Bohren, Das Problem der Kirchengenossenschaft im Neuen Testament, Zollikon-Zürich 1952 (ELB März 1953, 178–179).

1954

19. Die Geschichtlichkeit der Kirche und ihrer Verkündigung als theologisches Problem (SGV 207/208), Tübingen: Mohr 1954, 93 S.
englisch: The Problem of Historicity in the Church and its Proclamation. Translated by Grover Foley, Philadelphia: Fortress Press 1967, VII, 120 S. (darin Vf: Preface to the American edition).
Auszug: Reformation und Protestantismus. Tradition als kirchliches Problem (EvW 9, 1955, 369–371).
20. In memoriam Horst Stephan (ZThK 51, 1954, 1–2).
21. Deutscher Evangelischer Theologentag zu Berlin 3.–6. Januar 1954 (ThLZ 79, 1954, 193–194).
22. Ganze Menschen. Predigt über Jak. 1,2–12 gehalten am 14. 3. 1954 in Tübingen (Predigten für Jedermann 1, Nr. 8), Bad Cannstatt: Müllerschön 1954, 11 S.

Abgedr.: Christus allein. Beispiele evangelischer Predigt in der Gegenwart, hg. v. O. Müllerschön, Bad Cannstatt 1967, 39–49.

23. Wiederkehr des Nationalsozialismus (Schwäbisches Tagblatt Jahrg. 10, Nr. 250, 27. 10. 1954).

1955

24. Georg Wehrung zum 75. Geburtstag (Schwäbisches Tagblatt Jahrg. 11, Nr. 230, 5. 10. 1955).

25. The meaning of »Biblical Theology« (JThS 6, 1955, 210–225).

Abgedr.: On the Authority of the Bible. Some recent Studies by L. Hodgson, C. F. Evans, J. Barnaby, G. Ebeling, D. E. Nineham, London 1960, 49–67.

deutsch: Was heißt »Biblische Theologie«? (WG 69–89).

26. Die »nicht-religiöse Interpretation biblischer Begriffe« (ZThK 52, 1955, 296–360).

Abgedr.: Die mündige Welt II, München 1956, 12–73; WG 90–160.

italienisch: La »interpretazione non-religiosa dei concetti biblici«. Traduzione di Giuseppe Ruggieri (dossier-bonhoeffer, Brescia 1971, 59–149).

1956

27. Der Kongreß für Luther-Forschung in Aarhus (Neue Zürcher Zeitung, 4. 9. 1956, Nr. 2442, Bl. 6; Fernausgabe: 7. 9. 1956, Nr. 247, Bl. 2).

28. Theologie und Wirklichkeit (Neue Zürcher Zeitung, 25. 11. 1956, Nr. 3359, Bl. 5; Fernausgabe: 24. 11. 1956, Nr. 324, Bl. 11).

Abgedr.: ZThK 53, 1956, 372–383; WG 192–202; Kirche und Verkündigung. Aufsätze zum Kerygma der Gegenwart, Berlin 1960, 47–56.

29. Der feste Grund des Glaubens und die Erschütterungen unserer Zeit (Univ. 11, 1956, 1241–1251).

1957

30. Unglaube und Glaube. Predigt über Luk. 18,9–14 (Predigten für Jedermann 4, Nr. 10), Bad Cannstatt: Müllerschön 1957, 12 S.

Abgedr.: Christus allein. Beispiele evangelischer Predigt in der Gegenwart, hg. v. O. Müllerschön, Bad Cannstatt 1967, 129–138.

1958

31. Was heißt Glauben? (SGV 216), Tübingen: Mohr 1958, 18 S.

Abgedr.: WG III, 225–235.

32. Pfingsten (Neue Zürcher Zeitung, 25. 5. 1958, Nr. 1521, Bl. 1; Fernausgabe: 25. 5. 1958, Nr. 142, Bl. 1).
Abgedr.: Kirche und Verkündigung. Aufsätze zum Kerygma der Gegenwart, Berlin 1960, 425–428; WG III, 309–315.
Auszug: Mut zum Leben (KiZ 13, 1958, 212).
33. Art. »Geist und Buchstabe«, RGG³ II, 1958, 1290–1296.
34. Jesus und Glaube (ZThK 55, 1958, 64–110).
Abgedr.: WG 203–254.
35. Erwägungen zur Lehre vom Gesetz (ebd. 270–306).
Abgedr.: WG 255–293.
36. Luthers Auslegung des 44. (45.) Psalms (Lutherforschung heute. Referate und Berichte des 1. Internationalen Lutherforschungskongresses Aarhus, 18.–23. August 1956, hg. v. V. Vajta, Berlin 1958, 32–48).
Abgedr.: LuSt I, 196–220.
37. Kritiker der Kirche: Dietrich Bonhoeffer (Kritik an der Kirche, hg. v. H. J. Schultz, Stuttgart-Olten-Freiburg 1958, 313–318).
Abgedr.: WG 294–299.

1959

38. Wort Gottes und Sprache (Neue Zürcher Zeitung, 8. 3. 1959, Nr. 684, Bl. 5; Fernausgabe: 7. 3. 1959, Nr. 65, Bl. 10).
Abgedr.: SBl 12, 22. 3. 1959, Nr. 12, 16–17; Das Wesen des christlichen Glaubens (s. Nr. 40), 243–256; Protestantismus heute, hg. v. F. H. Ryssel (Ullstein-Buch 255), Frankfurt/ M. 1959, 22–31; Probleme der religiösen Sprache, hg. v. M. Kaempfert (WdF 442), Darmstadt 1983, 72–81.
39. Art. »Hermeneutik«, RGG³ III, 1959, 242–262.
40. Das Wesen des christlichen Glaubens, Tübingen: Mohr 1959, 256 S. (Nachdrucke: 1960, 1961, 1963). – Siebenstern-Taschenbuch 8: Gütersloh 1964 (Nachdrucke: 1965, 1967); Gütersloher Taschenbücher/Siebenstern 8: Gütersloh 4. Aufl. 1977. – 5. Aufl. 1985; Herderbücherei 1778: Freiburg-Basel-Wien 6. Aufl. 1993 (darin Vf.: Vorwort zur Neuausgabe, VII–XI [s. Nr. 249]).
englisch: The nature of Faith. Translated by Ronald Gregor Smith, London: Collins 1961, 191 S.; Philadelphia: Muhlenberg Press 1961. – Paperback edition. London: Collins 1966; Philadelphia: Fortress Press 1967 (Nachdrucke 1969, 1980).
französisch: L'essence de la foi chrétienne. Traduit par Gwendoline Jarczyk avec la collaboration de Luce Giard, Paris: Editions du Seuil 1970, 222 S.

holländisch: Christelijk geloof. Vertaling: M. M. Van Hengel-Baauw (Carillon-Special Reeks 5), Amsterdam: ten Have 1963, 238 S.

italienisch: La chiamata all'esistenza nella fede. Premessa di René Marlé S.J. Traduzione di Michele Biscione (Teologia in Cammino 7), Torino: Grignani 1971, 207 S.

japanisch: Tokyo: Shinkyō Shuppansha 1963, 290 S.

koreanisch: übersetzt von Hyuk Heu, Seoul 1969 (?), 234 S.

spanisch: La esencia de la fe cristiana. Traducción por Carlos de la Sierra (Colección Nuevas Fronteras), Madrid: Marova; Barcelona: Fontanella 1974, 223 S.

Auszüge (aus Kap. IV und V): Der Anführer und Vollender des Glaubens (SBl 12, 2. 8. 1959, Nr. 31, 16–17.31); Die Verkündigung Jesu (Univ. 26, 1971, 269–275); dasselbe spanisch: El mensaje de Jesús (Universitas. Edición Trimestral en Lengua Española 9, 1971/72, 339–344).

41. Die Frage nach dem historischen Jesus und das Problem der Christologie (ZThK.B I, 1959, 14–30).

Abgedr.: WG 300–318.

42. Unser Vater. Predigt über Matth. 6,9a (Predigten für Jedermann 6, Nr. 10), Bad Cannstatt: Müllerschön 1959, 11 S.

Abgedr.: Vom Gebet (s. Nr. 70) 9–26.

43. Wort Gottes und Hermeneutik (ZThK 56, 1959, 224–251).

Abgedr.: WG 319–348; NLT II: Die Neue Hermeneutik, Zürich-Stuttgart 1965, 109–146.

englisch: Word of God and Hermeneutic (NFT II: The New Hermeneutic, New York-Evanston-London 1964, 78–110).

44. Weltliches Reden von Gott (Frömmigkeit in einer weltlichen Welt, hg. v. H. J. Schultz, Stuttgart-Olten-Freiburg 1959, 63–73).

Abgedr.: Ref. 9, 1960, 195–203; Univ. 15, 1960, 631–640; WG 372–380.

45. Elementare Besinnung auf verantwortliches Reden von Gott (Der Auftrag der Kirche in der modernen Welt. Festgabe zum 70. Geburtstag von Emil Brunner, Zürich-Stuttgart 1959, 19–40).

Abgedr.: WG 349–371.

1960

46. Art. »Luther II. Theologie«, RGG³ IV, 1960, 495–520.

47. Die Welt als Geschichte (Mensch und Kosmos. Eine Ringvorlesung der Theologischen Fakultät Zürich, Zürich-Stuttgart 1960, 103–114).

Abgedr.: WG 381–392.

48. Dein Reich komme. Predigt über Matth. 6,10a (Predigten für Jedermann 7, Nr. 6), Bad Cannstatt: Müllerschön 1960, 8 S.

Abgedr.: Vom Gebet (s. Nr. 70) 37–50.

49. Wort und Glaube, Tübingen: Mohr 1960, VII, 463 S. – 2. Aufl. 1962. – 3. Aufl. durch ein Register erweitert, 1967, VII, 482 S.
Abdruck von Nr. 10. 11. 25. 26. 28. 34. 35. 37. 41. 43. 44. 45. 47.
Erstveröffentlichung von Nr. 50–54.
englisch: Word and Faith. Translated by James W. Leitch, London: SCM Press 1963, 442 S. (darin 9–11: Preface to English edition); Philadelphia: Fortress Press 1963. – 2. Aufl. 1984.
italienisch: Parola e fede. Traduzione di Giorgio Mion (La Ricerca Religiosa. Studi e Testi 12), Milano: Bompiani 1974, 247 S. (enthält nur Nr. 26. 34. 37. 41. 43–45. 51. 53).
50. Die kirchentennende Bedeutung von Lehrdifferenzen (WG 161 191).
51. Glaube und Unglaube im Streit um die Wirklichkeit (WG 393–406).
Abgedr.: Radius. Vierteljahresschrift der Evang. Akademikerschaft in Deutschland 1960, H. 3, 3–9; Glauben heute. Ein Lesebuch zur evangelischen Theologie der Gegenwart, hg. v. G. Otto (Stundenbücher 48), Hamburg 1965, 15–32.
holländisch in: Hedendaags geloof. Een keuze uit de protestantse theologische literatuur van deze tijd, Hilversum 1966, 15–27.
52. Die Notwendigkeit der Lehre von den zwei Reichen (WG 407–428).
53. Theologische Erwägungen über das Gewissen (WG 429–446).
Abgedr.: SThU 30, 1960, 180–193; Das Gewissen in der Diskussion, hg. v. J. Blühdorn (WdF 37), Darmstadt 1976, 142–161.
54. Diskussionsthesen für eine Vorlesung zur Einführung in das Studium der Theologie (WG 447–457).
55. Die Evidenz des Ethischen und die Theologie (ZThK 57, 1960, 318–356).
Abgedr.: WG II, 1–41.
englisch: Theology and the Evidentness of the Ethical (JTC 2, 1965, 96–129).

1961

56. Zwei Glaubensweisen? (Juden, Christen, Deutsche, hg. v. H. J. Schultz, Stuttgart-Olten-Freiburg 1961, 159–168).
Abgedr.: WG III, 236–245.
57. Hauptprobleme der protestantischen Theologie in der Gegenwart. Anfragen an die Theologie (ZThK 58, 1961, 123–136).
Abgedr.: ZdZ 15, 1961, 321–329; WG II, 56–71.

- englisch: The Chief Problems of Protestant Theology in the Present. Questions Put to Theology (JTC 3, 1967, 152–164).
58. Der Grund christlicher Theologie. Zum Aufsatz Ernst Käsemanns über »Die Anfänge christlicher Theologie« (ebd. 227–244).
Abgedr.: WG II, 72–91.
englisch: The Ground of Christian Theology (JTC 6, 1969, 47–68).
59. Verantworten des Glaubens in Begegnung mit dem Denken M. Heideggers. Thesen zum Verhältnis von Philosophie und Theologie (ZThK.B 2, 1961, 119–124).
Abgedr.: WG II, 92–98.
60. Dein Name werde geheiligt. Predigt über Matth. 6,9b (Predigten für Jedermann 8, Nr. 12), Bad Cannstatt: Müllerschön 1961, 8 S.
Abgedr.: Vom Gebet (s. Nr. 70) 27–36.

1962

61. Das Grund-Geschehen von Kirche (MPTh 51, 1962, 1–4).
Abgedr.: WG III, 463–467.
62. Theologie und Verkündigung. Ein Gespräch mit Rudolf Bultmann (HUTH 1), Tübingen: Mohr 1962, XII, 146 S. – 2. durchgesehene Aufl. 1963.
englisch: Theology and Proclamation. A Discussion with Rudolf Bultmann. Translated by John Riches, London: Collins 1966, 187 S. – Theology and Proclamation. Dialogue with Bultmann, Philadelphia: Fortress Press 1966.
französisch: Théologie et proclamation. Traduit par Renato Delorenzi et Luce Giard, Paris. Éditions du Seuil 1972, 188 S.
italienisch: Teologia e annuncio. Introduzione di Carmelo Failla. Traduzione di Girolamo Brunetti a cura di Carmelo Failla, Rom: Città Nuova editrice 1972, 221 S.
63. Wort Gottes und kirchliche Lehre (MdKI 13, 1962, 21–28).
Abgedr.: WGT 155–174; Konfession und Ökumene, hg. v. H. Ristow und H. Burgert, Berlin 1965, 55–71.
64. Art. »Theologie I. Begriffsgeschichtlich«, RGG³ VI, 1962, 754–769.
65. Art. »Theologie und Philosophie I. Problemstrukturen – II. Historisch – III. Dogmatisch«, ebd. 782–830.
66. Art. »Tradition VII. Dogmatisch«, ebd. 976–984.
67. Dein Wille geschehe. Predigt über Matth. 6,10b (Predigten für Jedermann 9, Nr. 9), Bad Cannstatt: Müllerschön 1962, 8 S.
Abgedr.: Vom Gebet (s. Nr. 70) 51–66.

68. Die Botschaft von Gott an das Zeitalter des Atheismus (MPTh 52, 1963, 8–24).
 Abgedr.: WG II, 372–395.
 englisch: The Message of God to the Age of Atheism (Graduate School of Theology Bulletin, Oberlin College 9, 1964, Nr. 1, 3–14).
69. Worthafte und sakramentale Existenz. Ein Beitrag zum Unterschied zwischen den Konfessionen (ILRef 6, 1963, 5–29).
 Abgedr.: WGT 197–216.
70. Vom Gebet. Predigten über das Unser-Vater, Tübingen: Mohr 1963, 144 S. (Nachdruck 1965). – Siebenstern-Taschenbuch 89: Gütersloh 1967.
 S. 9–66 Abdruck von Nr. 42. 48. 60. 67.
 englisch: On Prayer. Nine Sermons. Introduction by David James Randalph. Translated by James W. Leitch (The Preacher's Paperback Library 6), Philadelphia: Fortress Press 1966, XI, 145 S. – The Lord's Prayer in Today's World, London: SCM Press 1966, 140 S. – Amerikanische Paperback-Ausgabe: On Prayer. The Lord's Prayer in Today's World, Philadelphia: Fortress Press 1978, III S.
 italienisch: Sulla preghiera. Prediche sul Padre Nostro. Traduzione di Francesco Coppellotti (Nuovi Saggi Queriniana 9), Brescia: Queriniana 1973, 100 S.
 japanisch: Tokyo: Orion Press 1980.
71. »Sola Scriptura« und das Problem der Tradition (Schrift und Tradition. Untersuchung einer theologischen Kommission. Ökumenischer Rat der Kirchen. Kommission für Glauben und Kirchenverfassung, hg. v. K. E. Skydsgaard und L. Vischer, Zürich 1963, 95–127.172–183).
 Abgedr.: WGT 91–143; Das Neue Testament als Kanon. Dokumentation und kritische Analyse zur gegenwärtigen Diskussion, hg. v. E. Käsemann, Göttingen 1970, 282–335.

72. The New Hermeneutics and the Early Luther (ThTo 21, 1964, 34–46).
73. Kerygma (Theologie für Nichttheologen. ABC protestantischen Denkens, 2. Folge, hg. v. H. J. Schultz, Stuttgart-Berlin 1964, 93–99).
 holländisch: Kerugma, in: ?, 1966, 25–31.
 Abgedr.: WG III, 515–521.

74. **Luthers Reden von Gott (Der Gottesgedanke im Abendland, hg. v. A. Schaefer [UB 79], Stuttgart 1964, 35–53).**
 Abgedr.: Luther (s. Nr. 76), 280–309.
75. **Zeit und Wort (Zeit und Geschichte. Dankesgabe an Rudolf Bultmann zum 80. Geburtstag, hg. v. E. Dinkler, Tübingen 1964, 341–356).**
 Abgedr.: Das Zeitproblem im 20. Jahrhundert, hg. v. R. W. Meyer (SD 96), Bern-München, 1964, 342–361; WG II, 121–137.
 englisch: Time and Word (The Future of Our Religious Past. Essays in Honour of R. Bultmann, ed. J. M. Robinson, New York 1971, 247–266).
76. **Luther. Einführung in sein Denken, Tübingen: Mohr 1964, VII, 321 S. (Nachdruck 1965). – 2. unveränderte Aufl. 1974. – 3. Aufl. 1978. – 4. Aufl. (UTB 1090) 1981 (Nachdruck 1983, 1990).**
 Abdruck von Kap. X: Glaube und Liebe (Martin Luther. 450 Jahre Reformation, Bad Godesberg [1967] 1970², 69–80).
 englisch: Luther. An Introduction to his Thought. Translated by R. A. Wilson, London: Collins 1970, 287 S.; Philadelphia: Fortress Press 1970. – Amerikanische Paperback-Ausgabe 1972 (Nachdruck 1977).
 französisch: Luther. Introduction à une réflexion théologique. Traduit de l'allemand par Annelise Rigo et Pierre Bühler (Lieux Théologiques 6), Genf: Labor et Fides 1983, 235 S.; Abdruck von Auszügen: La Vie protestante 46, Nr. 41, 12. II. 1983, p. 5.
 italienisch: Lutero. Un volto nuovo. Traduzione di Giorgio Beari, Roma: Herder; Brescia: Morcelliana 1970, 255 S.
 norwegisch: Luther. En innføring i hans tenking. Oversatt av Svein Aage Christoffersen, Oslo: Gyldendal 1978, 211 S.
 portugiesisch: O pensamento de Lutero. Uma introdução. Tradução de Helberto Michel, São Leopoldo (Brasilien): Editora Sinodal 1988 (darin Vf.: Prefácio à edição Brasileira, S. 5–6 [s. Nr. 233]).
77. **Calvins Vermächtnis (Ref. 13, 1964, 588–590).**
78. **Der hermeneutische Ort der Gotteslehre bei Petrus Lombardus und Thomas von Aquin (ZThK 61, 1964, 283–326).**
 Abgedr.: WG II, 209–256.
 englisch: The Hermeneutical Locus of the Doctrine of God in Peter Lombard and Thomas Aquinas (JTC 3, 1967, 70–111).
79. **Wort Gottes und Tradition. Studien zu einer Hermeneutik der Konfessionen (KiKonf 7), Göttingen: Vandenhoeck 1964, 235 S. – 2. Aufl. 1966.**
 Abdruck von Nr. 8. 12. 15. 63. 69. 71.
 Erstveröffentlichung von Nr. 80–85.
 englisch: The Word of God and Tradition. Historical Studies interpreting the Divisions of Christianity. Translated by S. H. Hooke, London: Collins;

Philadelphia: Fortress Press 1968, 272 S. (darin 9f: Author's Foreword to the English Edition).

80. Über Aufgabe und Methode der Konfessionskunde (WGT 28–40)
81. Rußland und das Abendland in konfessionsgeschichtlicher Sicht (WGT 56–77)
82. Ist der konfessionelle Gegensatz auch ein philosophischer? (WGT 78–90).
83. Das Neue Testament und die Vielzahl der Konfessionen (WGT 144–154).
84. Das Priestertum in protestantischer Sicht (WGT 183–196).
85. Erwägungen zum evangelischen Sakramentsverständnis (WGT 217–226).

1965

86. Existenz zwischen Gott und Gott. Ein Beitrag zur Frage nach der Existenz Gottes (ZThK 62, 1965, 86–113).
Abgedr.: WG II, 257–286.
englisch: Existence between God and God: A Contribution to the Question of the Existence of God (JTC 5, 1968, 128–154).
87. Angenommen: Gott gibt es nicht (SBl 18, 12. 9. 1965, S. 3).
englisch: What remains if God is eliminated? (The Drew Gateway 37, 1966/67, 20–27).
88. Hermeneutische Theologie? (KiZ 20, 1965, 484–491).
Abgedr.: WG II, 99–120; Seminar: Die Hermeneutik und die Wissenschaften, hg. v. H.-G. Gadamer und G. Boehm (Suhrkamp Taschenbuch Wissenschaft 238), Frankfurt/M. 1978, 320–343.

1966

89. Gott und Wort, Tübingen: Mohr 1966, 91 S.
Abgedr.: WG II, 396–432.
englisch: God and Word. Translated by James W. Leitch, Philadelphia: Fortress Press 1967, VII, 53 S.
italienisch: Dio e parola. Traduzione di Francesco Coppellotti (Koinonia 6), Brescia: Queriniana 1969, 101 S.
90. Cognitio Dei et hominis (Geist und Geschichte der Reformation. Festgabe Hanns Rückert zum 65. Geburtstag, hg. v. H. Liebing und K. Scholder [AKG 38], Berlin 1966, 271–322).
Abgedr.: LuSt I, 221–272.

91. Das Verständnis von Heil in säkularisierter Zeit (Kontexte Bd. IV, hg. v. H. J. Schultz, Stuttgart-Berlin 1967, 5–14).
Abgedr.: WG III, 349–361.
92. Das Problem des Natürlichen bei Luther (Kirche, Mystik, Heiligung und das Natürliche bei Luther. Vorträge des 3. Internationalen Kongresses für Lutherforschung, hg. v. I. Asheim, Göttingen 1967, 169–179).
Abgedr.: LuSt I, 273–285.
93. Ewiges Leben (Das Glaubensbekenntnis. Aspekte für ein neues Verständnis, hg. v. G. Rein, Stuttgart-Berlin 1967, 67–71).
Abgedr.: WG III, 455–460; Zdz 32, 1978, 450–453.
94. Der königliche Mensch. Predigt über Psalm 8 (Predigten für Jedermann 14, Nr. 9), Bad Cannstatt: Müllerschön 1967, 8 S.
95. Gewißheit und Zweifel. Die Situation des Glaubens im Zeitalter nach Luther und Descartes (ZThK 64, 1967, 282–324).
Abgedr.: WG II, 138–183.
96. Ein fröhliches Geschrei. Luther und die Bibel (DASBl 20, 29.10. 1967, S. 22).
97. Verstehen und Verständigung in der Begegnung der Konfessionen (BensH 33), Göttingen: Vandenhoeck 1967, 20 S.
Abgedr.: WG III, 468–483.

98. Frei aus Glauben (SGV 250), Tübingen: Mohr 1968, 26 S.
Abgedr.: LuSt I, 308–329.
99. Profanität und Geheimnis (ZThK 65, 1968, 70–92).
Abgedr.: WG II, 184–208.
100. Rez.: Heinz Zahrnt (Hg.), Gespräch über Gott. Die protestantische Theologie im 20. Jahrhundert. Ein Textbuch, München 1968 (DASBl 21, 22. 9. 1968, S. 16).
101. Psalmenmeditationen, Tübingen: Mohr 1968, 176 S.
italienisch: Sui salmi. Meditazioni. Traduzione di Francesco Coppellotti (Nuovi Saggi Queriniana 12), Brescia: Queriniana 1973, 123 S.
102. Frömmigkeit und Bildung. Zur 200. Wiederkehr von Schleiermachers Geburtstag (Neue Zürcher Zeitung, 24. 11. 1968, Nr. 727, S. 49–50; Fernausgabe: 24. 11. 1968, Nr. 323, S. 49–50).
Längere Fassung s. Nr. 112.

103. Was heißt: Ich glaube an Jesus Christus? (Was heißt: Ich glaube an Jesus Christus? Zweites Reichenau-Gespräch, hg. v. der Evang. Landessynode in Württemberg, Stuttgart 1968, 38–77).
Abgedr.: ZdZ 26, 1972, 360–368. 385–396; WG III, 270–308.
104. Schleiermachers Lehre von der göttlichen Eigenschaften (ZThK 65, 1968, 459–494).
Abgedr.: WG II, 305–342.
englisch: Schleiermacher's Doctrine of the Divine Attributes. Translated by James W. Leitch (JTC 7 [Schleiermacher as Contemporary, ed. R. W. Funk], 1970, 125–162; Response and Discussion ebd. 163–175).

1969

105. Der Theologe und sein Amt in der Kirche. Leitsätze (ZThK 66, 1969, 245–254).
Abgedr.: WG III, 522–532.
106. Die Beunruhigung der Theologie durch die Frage nach den Früchten des Geistes (ebd. 354–368).
Abgedr.: WG III, 388–404.
Gekürzter Vorabdruck: Neue Zürcher Zeitung, 17. 9. 1969, Nr. 570, S. 23–24; Fernausgabe: 18. 9. 1969, Nr. 257, S. 29–30.
107. Wort und Glaube Bd. II: Beiträge zur Fundamentaltheologie und zur Lehre von Gott, Tübingen: Mohr 1969, VI, 445 S.
Abdruck von Nr. 55. 57–59. 68. 75. 78. 86. 88. 89. 95. 99. 104.
Erstveröffentlichung von Nr. 108–110.
108. Die Krise des Ethischen und die Theologie. Erwiderung auf W. Pannenberg's Kritik (WG II, 42–55).
109. »Was heißt ein Gott haben oder was ist Gott?« Bemerkungen zu Luthers Auslegung des ersten Gebots im Großen Katechismus (WG II, 287–304).
110. Zum Verständnis von R. Bultmanns Aufsatz »Welchen Sinn hat es, von Gott zu reden?« (WG II, 343–371).
111. Memorandum zur Verständigung in Kirche und Theologie (ZThK 66, 1969, 493–521).
Abgedr.: Schrift – Theologie – Verkündigung. Erarbeitet mit Genehmigung des Rates der EKD hg. von dem theologisch-wissenschaftlichen Arbeitskreis »Schrift und Verkündigung«, Gütersloh 1971, 24–49; WG III, 484–514.
englisch: Against the Confusion in Today's Christianity (Hermeneutics and the Worldliness of Faith. A Festschrift of Carl Michalson, ed. Ch. Courtney u.a. [The Drew Gateway 45, 1974/75, 203–229]).

1970

112. Frömmigkeit und Bildung (Fides et communicatio. Festschrift für Martin Doerne zum 70. Geburtstag, hg. v. D. Rößler, u.a., Göttingen 1970, 69–100).
Abgedr.: WG III, 60–95.
Gekürzte Fassung s. Nr. 102.
113. Die Notwendigkeit des christlichen Gottesdienstes (ZThK 67, 1970, 232–249).
Abgedr.: WG III, 533–553.
114. Erwägungen zu einer evangelischen Fundamentaltheologie (ebd. 479–524).

1971

115. Gedenkfeier für Amos Segesser in der Kirche Bassersdorf am 30. Dezember 1969, Privatdruck 1971.
116. Einführung in theologische Sprachlehre, Tübingen: Mohr 1971, XV, 264 S.
englisch: Introduction to a Theological Theory of Language. Translated by R. A. Wilson, London: Collins 1973, 221 S.; Philadelphia: Fortress Press 1973.
italienisch: Introduzione allo studio del linguaggio teologico. Traduzione di Luciano Tosti (Biblioteca di Cultura Religiosa 39), Brescia: Paideia Editrice 1981, 238 S.
117. Lutherstudien Bd. I, Tübingen: Mohr 1971, XII, 341 S.
Abdruck von Nr. 14. 16. 17. 36. 90. 92. 98.
Erstveröffentlichung von Nr. 118. 119.
118. Luther und die Bibel (LuSt I, 286–301).
119. Luthers Glaubensverständnis – Vergangenheit oder Zukunft? (LuSt I, 302–307).
120. Überlegungen zur Theologie in der interdisziplinären Forschung (Interdisziplinäre Studien, hg. vom Zentrum für interdisziplinäre Forschung der Universität Bielefeld, II: Die Theologie in der interdisziplinären Forschung, hg. v. J. B. Metz und T. Rendtorff, Düsseldorf 1971, 35–43).
Abgedr.: WG III, 150–163.
italienisch: Riflessioni su una teologia impegnata nel dialogo interdisciplinare (Giornale di teologia 78: La teologia nella ricerca interdisciplinare, Brescia 1974, 62–79).
121. Leitsätze zur Frage der Wissenschaftlichkeit der Theologie (ZThK 68, 1971, 478–488).

1972

122. Schlechthinniges Abhängigkeitsgefühl als Gottesbewußtsein. Zur Interpretation der Paragraphen 4 bis 6 von Schleiermachers Glaubenslehre (Mutuum Colloquium. Festgabe aus Pädagogik und Theologie für Helmuth Kittel zum 70. Geburtstag, hg. v. P. C. Bloth u.a., Dortmund 1972, 89–108).
Abgedr.: WG III, 116–136.
123. Luther und der Anbruch der Neuzeit (ZThK 69, 1972, 185–213).
Abgedr.: WG III, 29–59.
englisch: Luther and the Beginning of the Modern Age (Luther and the Dawn of the Modern Era. Papers for the Fourth International Congress for Luther Research, ed. H. A. Oberman [SHCT 8], Leiden 1974, 11–39).
124. Leitsätze zur Zweireichelehre (ebd. 331–349).
Abgedr.: WG III, 574–592.

1973

125. Kritischer Rationalismus? Zu Hans Alberts »Traktat über kritische Vernunft«, Tübingen: Mohr 1973, 132 S. – Zugleich: ZThK.B 3, 1973, XIV, 118 S.
italienisch: Razionalismo critico e teologia. Traduzione: Dino Merli, Milano: Jaca Book 1974, 1–118.
126. Lebensangst und Glaubensanfechtung Erwägungen zum Verhältnis von Psychotherapie und Theologie (ZThK 70, 1973, 77–100).
Abgedr.: Bethel 11 (Angefochtene Nachfolge), 1973, 89–111; WG III, 362–387.
127. Beobachtungen zu Schleiermachers Wirklichkeitsverständnis (Neues Testament und christliche Existenz. Festschrift für Herbert Braun zum 70. Geburtstag, hg. v. H. D. Betz und L. Schottroff, Tübingen 1973, 163–181).
Abgedr.: WG III, 96–115.
128. Das Gebet (ZThK 70, 1973, 206–225).
italienisch: La Preghiera, in: Preghiera e Filosofia, a cura di Giovanni Morretto, Brescia 1991, 11–37.
Abgedr.: WG III, 405–427.
129. Ein Briefwechsel zwischen Wolfhart Pannenberg und Gerhard Ebeling (ebd. 448–473).

130. Die zehn Gebote in Predigten ausgelegt, Tübingen: Mohr 1973, 233 S.
131. Weimarer Lutherausgabe (Frankfurter Allgemeine Zeitung, 29. 9. 1973, Nr. 224, S. 23).
132. Vitales Interesse? (ebd., 5. 11. 1973, Nr. 258, S. 16).
133. Freundschaftsbriefe von Ernst Fuchs, hg. v. G. Ebeling (Festschrift für Ernst Fuchs, hg. v. G. Ebeling u.a., Tübingen 1973, 1–66).
134. Askese als politische Bewegung. Kirche im Horizont der Politik (EK 6, 1973, 733–739).
Abgedr. in ungekürzter Fassung: Kirche und Politik (WG III, 593–610).

1974

135. Ganz Historiker und ganz Theologe. Zum Tode von Hanns Rückert am 3. November (Neue Zürcher Zeitung, 8. 11. 1974, Nr. 486, S. 39; ebenso Fernausgabe).

1975

136. Studium der Theologie. Eine enzyklopädische Orientierung (UTB 446), Tübingen: Mohr 1975, XVI, 190 S. (Nachdruck 1977).
englisch: The Study of Theology. Translated by Duane A. Priebe, Philadelphia: Fortress Press 1978, X, 196 S.; London: Collins 1979.
137. Antwort an Wolfgang Huber (WPKG 64, 1975, 248–251).
138. Wort und Glaube Bd. III: Beiträge zur Fundamentaltheologie, Soteriologie und Ekklesiologie, Tübingen: Mohr 1975, XIV, 647 S.
Abdruck von Nr. 31. 32. 56. 61. 73. 91. 93. 97. 103. 105. 106. 111–113. 120–124. 126–128. 134.
Erstveröffentlichung von Nr. 139–148.
139. Die Klage über das Erfahrungsdefizit in der Theologie als Frage nach ihrer Sache (WG III, 3–28).
140. Zur Existenz theologischer Fakultäten an staatlichen Universitäten (WG III, 164–169).
141. Theologie zwischen reformatorischem Sündenverständnis und heutiger Einstellung zum Bösen (WG III, 173–204).
Daraus 179–194 holländisch: Luther-Bulletin. Tijdschrift voor interconfessionaal Lutheronderzoek 1, 1992, 56–70.
142. Das Problem des Bösen als Prüfstein der Anthropologie (WG III, 205–224).

143. Der Aussagezusammenhang des Glaubens an Jesus (WG III, 246–269).
144. Luthers Ortsbestimmung der Lehre vom heiligen Geiste (WG III, 316–348).
145. Erwägungen zur Eschatologie (WG III, 428–447).
146. Thesen zur Frage der Auferstehung von den Toten in der gegenwärtigen theologischen Diskussion (WG III, 448–454).
147. Fundamentaltheologische Erwägungen zur Predigt (WG III, 554–573).
Abgedr.: Homiletisches Lesebuch. Texte zur heutigen Predigtlehre, hg. v. A. Beutel, V. Drehsen und H. M. Müller, Tübingen 1986, 68–83.
148. Kriterien kirchlicher Stellungnahme zu politischen Problemen (WG III, 611–634).
149. Das Leben – Fragment und Vollendung. Luthers Auffassung vom Menschen im Verhältnis zur Scholastik und Renaissance (ZThK 72, 1975, 310–334).
Abgedr.: LuSt III, 311–336.

1976

150. Evangelium und Religion (ZThK 73, 1976, 241–258).
Abgedr.: ZdZ 31, 1977, 121–131.
151. Erfahrungen mit Liedern von Paul Gerhardt (MGD 30, 1976, 108).
Abgedr.: Paul Gerhardt. Weg und Wirkung, hg. v. M. Jenny und E. Nievergelt, Zürich 1976, 57.
152. Der Lebensbezug des Glaubens. Über die verworrene Lage der Theologie (EK 9, 1976, 517–522).
Abgedr.: Der Lebensbezug der Theologie (Was ist los mit der deutschen Theologie? Antworten auf eine Frage, hg. v. H. N. Janowski und E. Stammeler, Stuttgart-Berlin 1978, 9–24).

1977

153. Heinrich Bornkamm. Zum Tode des Kirchenhistorikers (Neue Zürcher Zeitung, 25. 1. 1977, Nr. 20, S. 31; Fernausgabe: 26. 1. 1977, Nr. 21, S. 25).
154. Lutherstudien Bd. II: Disputatio de homine. 1. Teil: Text und Traditionshintergrund, Tübingen: Mohr 1977, XIV, 225 S.

155. Schleiermachers abenbaringsbegreb. Oppositionsindlæg til Theodor H. Jorgensens disputats »Das religionsphilosophische Offenbarungsverständnis des späteren Schleiermacher«, den 20. September 1977 (DTT 41, 1978, 1–10).
156. Vorbemerkung zur Edition (D. Martin Luthers Werke. Kritische Gesamtausgabe. Briefwechsel Bd. 15, Weimar 1978, IX).
157. Schrift und Erfahrung als Quelle theologischer Aussagen (ZThK 75, 1978, 99–116).
Abgedr.: Bethel 19, 1978, 5–21; UmL 59–81.
158. Zur gegenwärtigen Lage der Theologie im Hinblick auf ihre Partizipation an den Geisteswissenschaften (Geisteswissenschaft als Aufgabe. Kulturpolitische Perspektiven und Aspekte, hg. v. H. Flashar u.a., Berlin-New York 1978, 99–112).
159. Gespräch mit Gerhard Ebeling (Raymond Mengus, Wirkungen. Gespräche über Dietrich Bonhoeffer mit E. Bethge, G. Ebeling, H. Gollwitzer und W. A. Visser't Hooft [KT 35], München 1978, 66–82).

160. Dogmatik des christlichen Glaubens Bd. I: Prolegomena. Erster Teil: Der Glaube an Gott den Schöpfer der Welt, Tübingen: Mohr 1979, XXVIII, 414 S. – 2. durchgesehene Auflage 1982. – 3. durchgesehene Aufl. 1987.
italienisch: Dogmatica della fede cristiana Bd. I: Prolegomeni. La fede in dio creatore del mondo («Dabar». Saggi teologici 37). Traduzione di Armido Rizzi, Genova: Marietti 1990, 490 S.
161. Dogmatik des christlichen Glaubens Bd. II: Zweiter Teil: Der Glaube an Gott den Versöhner der Welt, Tübingen: Mohr 1979, XVII, 547 S. – 2. durchgesehene Aufl. 1982. – 3. durchgesehene Aufl. 1989.
162. Dogmatik des christlichen Glaubens Bd. III: Dritter Teil: Der Glaube an Gott den Vollender der Welt. – Register, Tübingen: Mohr 1979, XIX, 585 S. – 2. durchgesehene Aufl. 1982. – 3. durchgesehene Aufl. 1993.
Nachdruck Bd. I–III: Berlin: Evang. Verlagsanstalt 1986.

163. Heinrich Bornkamm 26. 6. 1901–21. 1. 1977 (Jahrbuch der Heidelberger Akademie der Wissenschaften für das Jahr 1978, Heidelberg 1979, 63–65).
164. *Fides occidit rationem*. Ein Aspekt der *theologia crucis* in Luthers Auslegung von Gal 3,6 (*Theologia crucis – Signum crucis*. Festschrift für Erich Dinkler zum 70. Geburtstag, hg. v. C. Andresen und G. Klein, Tübingen 1979, 97–135).
Abgedr.: LuSt III, 181–222.
165. *Verfremdete Weihnacht* (Jesus: für heute geboren. Politiker, Wissenschaftler, Autoren antworten auf die Frage: Was bedeutet mir die Geburt Jesu?, Tübingen 1979, 10–13).

1980

166. *Religionslose Welt? Religionsloses Christentum?* (Unterwegs zur Einheit. Festschrift für Heinrich Stirnimann, hg. v. J. Brantschen und P. Selvatico, Freiburg/Schweiz 1980, 399–408).
167. *Damit der Nebel zerreißt*. Der Lauf des Evangeliums und der Lauf der Welt (LM 19, 1980, 396–402).
Abgedr.: Lutherische Beiträge. Vierteljahrsschrift Evang.-Luth. Kirchen in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein, 1980, H. 3, 2–9; *Confessio Augustana – Den Glauben bekennen*. 450-Jahrfeier des Augsburger Bekenntnisses, hg. v. R. Kolb (Gütersloher Taschenbücher/Siebenstern 381), Gütersloh 1980, 41–55; *Amtsblatt der Evang.-Luth. Kirche in Thüringen* 34, 1981, Nr 3, 23–28.
Gekürzter Abdruck: *Evang. Gemeindeblatt für Augsburg* 64, Nr. 27, 6. 7. 1980, 4; *Nachrichten der Evang.-Luth. Kirche in Bayern* 35, 1980, H. 13, 244–248.
Endgültige Fassung: *Der Lauf des Evangeliums und der Lauf der Welt*. Die *Confessio Augustana* einst und jetzt (Vom Amt des Laien in Kirche und Theologie. Festschrift Gerhard Krause, hg. v. H. Schröer und G. Müller, Berlin-New York 1982, 217–245).
- λ 168. *Dogmatik und Exegese* (ZThK 77, 1980, 296–286).
169. Vorwort (D. Martin Luthers Werke. Kritische Gesamtausgabe. Briefwechsel Bd. 16, Weimar 1980, IX).
170. Hanns Rückert + (D. Martin Luthers Werke. Kritische Gesamtausgabe Bd. 60, Weimar 1980, VII–IX).
171. Gustav Bebermeyer + (ebd. XI–XII).
172. Hans Volz + (ebd. XIII–XV).
173. Vorwort (ebd. XVII).

174. Zu meiner »Dogmatik des christlichen Glaubens« (ThLZ 105, 1980, 721–733).

1981

175. Wachstumsprozeß einer Edition (Frankfurter Allgemeine Zeitung, 11. 3. 1981, Nr. 59, S. 10).

176. The Bible as a Document of the University (The Bible as a Document of the University, ed. H. D. Betz [Polebridge Books 3], Chico/Calif. 1981, 5–23).

japanisch: »Universität und Bibel« (The bulletin of Institute of Christian Studies Meiji Gakuin-University 17, 1984, 91–116).

177. Wiederentdeckung der Bibel in der Reformation – Verlust der Bibel heute? (ZThK.B 5, 1981, 1–19).

Abgedr.: UmL 16–38.

178. Lüge kann Leben zerstören (Auszug aus dem Vortrag am Hamburger Kirchentag 1981: Von der Wahrheit des Glaubens) (Kirchentagstaschenbuch Hamburg '81, hg. v. C. Wolf, Stuttgart 1981, 52–53).

Vollständige Fassung: Von der Wahrheit des Glaubens. Deutscher Evangelischer Kirchentag Hamburg 1981. Dokumente, hg. v. H.-J. Luhmann und G. Neveling, Stuttgart 1981, 223–231.

Abdruck: UmL 82–94.

179. Die Wahrheit des Evangeliums. Eine Lesehilfe zum Galaterbrief, Tübingen: Mohr 1981, XIV, 369 S.

englisch: The Truth of the Gospel. An Exposition of Galatians. Translated by David Green, Philadelphia: Fortress Press 1985, XI, 276 S.

180. Die Toleranz Gottes und die Toleranz der Vernunft (ZThK 78, 1981, 442–464).

Abgedr.: Glaube und Toleranz. Das theologische Erbe der Aufklärung, hg. v. T. Rendtorff, Gütersloh 1982, 54–73; ohne Anm.app.: Gewissen und Freiheit (Bern) 21, 1984, 5–13; 22, 1984, 32–38; UmL 101–130.

Auszug: Freiheit des Erwähltseins (Die Furche 37, Nr. 40, 7. 10. 1981).

1982

181. Zum Verhältnis von Dogmatik und Ethik (ZEE 26, 1982, 10–18).

182. Erneuerung aus der Bibel (Die Bibel in der Welt. Jahrbuch der Deutschen Bibelgesellschaft 19, 1982, 14–26).

- Abgedr.: Fellbach 1981. Berichte über die Tagung der Synode der EKD, Bd. 34, Hannover 1982, 165–177 (und Äußerungen in der Diskussion: 212–215); UmL 39–58.
183. Lutherstudien Bd. II: Disputatio de homine. 2. Teil: Die philosophische Definition des Menschen. Kommentar zu Thesen 1–19, Tübingen: Mohr 1982, XII, 493 S.
184. Miszelle zur Wortgeschichte von *theologia naturalis* (IKZ 72, 1982, 92–95).
185. *Usus politicus legis – usus politicus evangelii* (ZThK 79, 1982, 323–348).
Abgedr.: *Theologie und Kirche in Gesellschaft und Politik* (TEH 217), hg. v. H. Chr. Knuth, 1983, 53–83; UmL 131–163.
186. Vorrede zum ersten Band der Wittenberger Ausgabe der deutschen Schriften Luthers, 1539, eingeleitet und sprachlich modernisiert (Martin Luther. Ausgewählte Schriften, Bd. 1, Frankfurt/M. 1982, 5–11).
Neuabdruck als Inseltaschenbuch 1284 (1990).
187. Vorrede zum ersten Band der Wittenberger Ausgabe der lateinischen Schriften Luthers, 1545, eingeleitet und übersetzt (Martin Luther. Ausgewählte Schriften, Bd. 1, Frankfurt/M. 1982, 12–25).
Neuabdruck als Inseltaschenbuch 1284 (1990).
188. Disputation über den Menschen, 1536, eingeleitet und übersetzt (Martin Luther. Ausgewählte Schriften, Bd. 2, Frankfurt/M. 1982, 293–297).
Neuabdruck als Inseltaschenbuch 1284 (1990).
189. Die EKD-Friedensdenkschrift (Frankfurter Allgemeine Zeitung, 22. 12. 1982, Nr. 296, S. 6).
Auszug daraus: *Verzerrende Einseitigkeit* (EK 16, 1983, 100).
190. Die gemeinsame Liebe zu einer Hundertjährigen (Genio huius loci. Dank an Leiva Petersen, hg. v. D. Kuhn und B. Zeller, Wien-Graz-Köln 1982, 11–16).
Abgedr.: UmL 202–207.

1983

191. Zum Religionsbegriff Schleiermachers (Reformation und Praktische Theologie. Festschrift Werner Jetter zum 70. Geburtstag, hg. v. H. M. Müller und D. Rößler, Göttingen 1983, 61–81).

192. Wilhelm Maurer + (D. Martin Luthers Werke. Kritische Gesamtausgabe Bd. 59, Weimar 1983, IX–X).
193. Vorwort (D. Martin Luthers Werke. Kritische Gesamtausgabe Bd. 59, Weimar 1983, XI).
194. Vorwort (Martin Luther, Wölfenbütteler Psalter 1513–1515, hg. v. E. Roach und R. Schwarz unter Mitarbeit von S. Raeder, Frankfurt/M. 1983, Textband, VII–XI).
Abgedr.: UmL 8–15.
195. Einführung (Martin Luther. Sein Leben in Bildern und Texten, hg. v. G. Bott, G. Ebeling und B. Moeller, gestaltet v. W. Fleckhaus, Frankfurt/M. 1983, 9–39).
Separat gedruckt als Inseltaschenbuch 439: Martin Luthers Weg und Wort, Frankfurt/M. 1983, 101 S.
italienisch: Martin Lutero. L'itinerario e il messaggio, in: Lutero. Opere scelte. Traduzione di Oscar Pernwerth e Paolo Ricca, Torino: Claudiana 1988, 21–88 [s. Nr. 232].
Abdruck der Seiten 68–89 + Nr. 197 : ThJb(L) 1985, 335–347.
Leicht überarbeitete und durch Abb. ergänzte Neuauflage als Inselbuch 1110, Frankfurt/M. 1989, 107 S.
196. Der kontroverse Grund der Freiheit. Zum Gegensatz von Luther-Enthusiasmus und Luther-Fremdheit in der Neuzeit (Luther in der Neuzeit. Wissenschaftliches Symposium des Vereins für Reformationsgeschichte, hg. v. B. Moeller, SVRG 192, 1983, 9–33).
Abgedr.: LuSt III, 366–394.
197. Was mir Luther bedeutet (Pfarrblatt Kath. Pfarreien der Region Basel, 12. Jahrg., 23. 10. 1983, S. 11–12).
Abgedr.: ThJb(L) 1985, 347–351; UmL 1–7.
198. Die königlich-priesterliche Freiheit (PTH 72, 1983, 400–415).
Abgedr. (mit zusätzlichen Anm. versehen): LuSt III, 157–180.
199. Befreiung Luthers aus seiner Wirkungsgeschichte (Neue Zürcher Zeitung 5./6. 11. 1983, Beilage Literatur und Kunst, S. 65–66).
Leicht gekürzter Abdruck: Ist doch die Lehre nicht mein. Zur Befreiung Luthers aus seiner Wirkungsgeschichte (EK 17, 1984, 127–130); mit Anmerkungen versehen abgedr.: LuSt III, 395–404.
200. Umgang mit Luther, Tübingen: Mohr 1983, VIII, 221 S.
Abdruck von Nr. 157. 177. 178 (vollständig). 180. 182. 185. 190. 194. 197. Erstveröffentlichung von Nr. 201–203.
201. Zur Definition des Menschen (UmL 95–100).
Abgedr.: Der Mensch in den modernen Wissenschaften. Castelgandolfo-Gespräche 1983, hg. v. Kr. Michalski, Stuttgart 1985, 73–77.
polnisch: Cztowisk w nance wspóczesnej, Paris 1988, 93–98.

202. Theologisches Verantworten des Politischen. Luthers Unterrichtung der Gewissen heute bedacht (Uml 164–201).
203. Hundert Jahre Weimarer Luther-Ausgabe (Uml 208–221).
Abgedr.: LuJ 52, 1985, 239–251.
204. Luthers Kampf gegen die Moralisierung des Christlichen (Ref. 32, 1983, 447–456).
Vollständige Originalfassung: Jahrb. d. Heid. Akad. d. Wiss. f. das Jahr 1983, Heidelberg 1984, 75–85.
dänisch: FØNIX 8, 1984, 168–180.
englisch: LouvSt 10, 1984, 3–14.
Abgedr. (mit erheblich erweitertem Anm.app. versehen): LuSt III, 44–73.
205. Semplicità della fede e molteplicità dell' amore: Il cuore della teologia di Lutero (Lutero nel suo nel nostro tempo. Studi e conferenze per il 5° centenario della nascita di M. Lutero, Torino 1983, 63–80).
norwegisch: Troens enfold og kjaerlighetens mangfold. Hjertet i Luthers teologi (NTT 85, 1984, 69–80).
Deutsch (erweitert und mit Anm. versehen) abgedruckt als: Einfalt des Glaubens und Vielfalt der Liebe. Das Herz von Luthers Theologie (LuSt III, 126–153).

1984

206. Zum Religionsverständnis Feuerbachs (In *Necessariis Unitas. Mélanges offerts à Jean Louis Leuba*, éd. par R. Stauffer, Paris 1984, 103–124).
207. Vorwort (D. Martin Luthers Werke. Kritische Gesamtausgabe Bd. 61, Weimar 1984, VII–X).
208. Lehre und Leben in Luthers Theologie (Rheinisch-Westfälische Akademie der Wissenschaften. Geisteswissenschaften Vorträge G 270, 1984, 7–38).
Abgedr.: LuSt III, 3–43.
209. Das Gewissen in Luthers Verständnis (Was ist das: Gewissen? Zwei Beiträge von G. Ebeling und T. Koch, EKD-Texte 8, 1984, 2–11).
Abgedr. (durch Anm. erweitert): LuSt III, 108–125.
210. Vorwort (Lutheriana. Zum 500. Geburtstag Martin Luthers von den Mitarbeitern der Weimarer Ausgabe, hg. v. G. Hammer und K.-H. zur Mühlen, AWA 5, 1984, VII).

211. Die Rechtfertigung vor Gott und den Menschen. Zum Aufbau der dritten Thesenreihe Luthers über Rm 3,28 (ebd. 103–130).
Abgedr.: LuSt III, 223–257.
212. »Der Fuchs und die anderen Tiere«. Grußwort zum 50. Geburtstag von Ernst Fuchs am 29. 6. 1953 (Dank für Ernst Fuchs. Festgabe für Frau Maria Fuchs zum 75. Geburtstag am 7. 11. 1984, hg. v. Chr. Möller und D. Nestle, 1984, Masch.).

1985

213. Dank für Dietrich Bonhoeffer (Kirchenbote für die Evang.-Ref. Landeskirche des Kantons Zürich, 1. 4. 1985, S. 6–7).
Abgedr.: Kirchenbote der Ev.-Ref. Kirche des Kantons St. Gallen, 34. Jahrg., Nr. 4, 15. 4. 1985, 2.
214. Ansprache bei einer Urnenbeisetzung in Berlin-Hermsdorf am 17. 7. 1940 (Festschrift Walter Bernet zum 60. Geburtstag, hg. v. L. Suter, Zürich 1985, Masch.).
215. Nachruf auf Erdmann Schott (D. Martin Luthers Werke. Kritische Gesamtausgabe. Briefwechsel Bd. 18, Weimar 1985, IX).
216. Vorwort (ebd. XI).
217. Luther und Schleiermacher (SchlA 1,1: Internationaler Schleiermacher Kongreß Berlin 1984 , hg. v. K.-V. Selge, Berlin-New York 1985, 21–38).
Abgedr. (überarbeitet und mit erweitertem Anm.app. versehen): LuSt III, 405–427.
218. Theologie in den Gegensätzen des Lebens (Entwürfe der Theologie [Selbstdarstellungen katholischer und protestantischer Theologen des 20. Jahrhunderts], hg. v. J. B. Bauer, Graz 1985, 71–93).
219. Lutherstudien III. Begriffsuntersuchungen – Textinterpretationen – Wirkungsgeschichtliches, Tübingen: Mohr 1985, XVII, 607 S.
Abdruck von Nr. 149. 164. 196. 198. 199. 204. 205. 208. 209. 211. 217.
Erstveröffentlichung von Nr. 220–222.
220. Der Mensch als Sünder. Die Erbsünde in Luthers Menschenbild (LuSt III, 74–107).
221. Sündenblindheit und Sündenerkenntnis als Schlüssel zum Rechtfertigungsverständnis. Zum Aufbau der vierten Thesenreihe Luthers über Rm 3,28 (LuSt III, 258–310).
222. Karl Barths Ringen mit Luther (LuSt III, 428–573).

1986

223. Vorwort (D. Martin Luthers Werke. Kritische Gesamtausgabe Bd. 62, Weimar 1986, VII–VIII).
224. Die theologische Verantwortung und ihre institutionelle Wahrnehmung (ZEvKR 31, 1986, 1–26).
225. Über die Reformation hinaus? Zur Luther-Kritik Karl Barths (ZThK.B 6, 1986, 33–75).
Abgedr.: Luther und Barth (Veröffentlichungen der Luther-Akademie Ratzeburg 13), hg. v. J. Heubach, Erlangen 1989, 85–125.
Französisch: Au-delà de la Réforme? A propos de la critique de Luther chez Karl Barth (RThPh 119, 1987, 281–301).

1987

- X 226. Befreiende Autorität. Schrift, Wort und Geist im Sinne der Reformation (Neue Zürcher Zeitung 6./7. 6. 1987, Nr.129, Beilage Kunst und Literatur, S. 65–66).
227. Des Todes Tod. Luthers Theologie der Konfrontation mit dem Tode (ZThK 84, 1987, 162–194).
Abgedr. (ohne Anm.app.): Zum Gedenken an Helmut Thielicke (1908–1986): Hamburger Universitätsreden 45, 1987, 31–46.
228. Lautere Sprache – nährendes Wort (Dankrede zur Verleihung des Sigmund Freud-Preises f. wiss. Prosa, Frankfurter Allgemeine Zeitung 20. 10. 1987, Nr. 243, S. 8).
Abgedr.: Deutsche Akad. f. Sprache und Dichtung Jahrb. 1987, 127–130; Delta. Zschr. f. Essayistik und Dichtung 1, 1988, 55–58.
229. Vorwort (D. Martin Luthers Werke. Kritische Gesamtausgabe Bd. 63, Weimar 1987, VII).

1988

230. Das rechte Unterscheiden. Luthers Anleitung zu theologischer Urteilskraft (ZThK 85, 1988, 219–258).
Abgedr.: Die Kunst des Unterscheidens (Veröffentlichungen der Luther-Akademie Ratzeburg 14), hg. v. J. Heubach, Erlangen 1990, 19–58.
231. Eine Skizze zum Konfessionsproblem, 1980 (Theologische Kapri-zen. Festschrift Hans Friedrich Geißer zum 60. Geburtstag, hg. v. M. Baumgartner und H. J. Luibl, Zürich 1988, 290–293, Masch.).
232. Prefazione all' Edizione italiana (Lutero. Opere scelte. Introduzione, Torino 1988, 17–20 [s. Nr. 195]).

233. Prefacio à edição Brasileira (O Pensamento de Lutero. Uma introdução, São Leopoldo [Brasilien], 1988, 5–6 [s. Nr. 76]).

1989

234. Eins bitte ich vom Herrn (Zur Freiheit befreit. Predigten über Rechtfertigung, hg. v. A. Beutel und V. Drehsen, Tübingen 1989, 35–43).
235. Werbetext für Nachdruck der Kritischen Gesamtausgabe der Werke Martin Luthers, Graz 1989.
236. Lutherstudien Bd. II: Disputatio de homine. 3. Teil: Die theologische Definition des Menschen. Kommentar zu Thesen 20–40, Tübingen: Mohr, 1989, XXIII, 698 S.
Abdruck (mit stark reduziertem Anm.app.) von Kap. XV: Das Sein des Menschen als Gottes Handeln an ihm (Anthropologie und Christologie. Veröffentlichungen der Luther-Akademie Ratzeburg 15, hg. v. J. Heubach, Erlangen 1990, 23–68).

1990

237. Vorwort (D. Martin Luthers Werke. Kritische Gesamtausgabe Bd. 64, Weimar 1990, VII–VIII).
238. Reformation einst und jetzt. Erwägungen in entwurzelter Zeit (EKD-Texte 30, 1990, 16 S.).
239. Heiliger Geist und Zeitgeist. Identität und Wandel in der Kirchengeschichte (ZThK 87, 1990, 186–205).
240. Der Sühnetod Christi als Glaubensaussage. Eine hermeneutische Rechenschaft (ZThK.B 8, 1990, 3–28).
241. Kirchengeschichte und Kirchenrecht. Eine Auseinandersetzung mit Rudolph Sohm (ZEvKR 35, 1990, 406–420).
Erstveröffentlichung der Tübinger Antrittsvorlesung von 1946.

1991

242. Interpretatorische Bemerkungen zu Schleiermachers Christologie (Schleiermacher und die wissenschaftliche Kultur des Christentums. Festschrift Hans-Joachim Birkner, TBT 51, hg. v. G. Mekenstock, Berlin-New York 1991, 125–145).
243. Nachwort (Evangelische Evangelienauslegung 3. Aufl. [s. Nr. 6], 545–560).

244. Todesangst und Lebenshoffnung. Ein Brief Luthers (ZThK 88, 1991, 181–210).
245. Der theologische Grundzug der Seelsorge Luthers (Luther als Seelsorger. Veröffentlichungen der Luther-Akademie Ratzeburg 18, hg. v. J. Heubach, Erlangen 1991, 21–48).

1992

246. Genie des Herzens unter dem *genius saeculi*. Johann Caspar Lavater als Theologe (ZThK 89, 1992, 59–97).
247. »Christus ... factus est peccatum metaphorice« (Tragende Tradition. Festschrift Martin Seils zum 65. Geburtstag, hg. v. A. Freund, U. Kern und A. Radler, Frankfurt/M.-Berlin-Bern-New York-Paris-Wien 1992, 49–73).

1993

248. Vorwort zur Neuausgabe (Das Wesen des christlichen Glaubens, 6. Aufl. [s. Nr. 40], VII–XI).
249. Rückblick und Dank (DtPfrBl 93, 1993, 19–21).
250. Vorwort (D. Martin Luthers Werke. Kritische Gesamtausgabe Bd. 55,1, Weimar 1993, V–VI).
251. Leiva Petersen + (D. Martin Luthers Werke. Kritische Gesamtausgabe Bd. 65, Weimar 1993, VII–XII).
252. Der Mut zum Christsein. Fragen an Martin Luther (ZThK 90, 1993, Heft 1 [im Druck]).
253. Johann Caspar Lavaters Glaubensbekenntnis (ZThK 90, 1993, Heft 2 [im Druck]).
254. Grund und Grenzen der Gehorsamspflicht. Die Zusammengehörigkeit von Gehorsam und Freiheit als Luthers geschichtliches Vermächtnis (Luther im Widerstreit der Geschichte. Veröffentlichungen der Luther-Akademie Ratzeburg 20, hg. v. J. Heubach, Erlangen 1993, [im Druck]).
255. Luthers Gebrauch der Wortfamilie Seelsorge (erscheint voraussichtlich LuJ 61, 1994).